

MANUEL D'INSTRUCTIONS





Extension de banc

TOUR A BOIS 305x405mm

Extensible a 1026MM

MODELE OTM305

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE

Sommaire

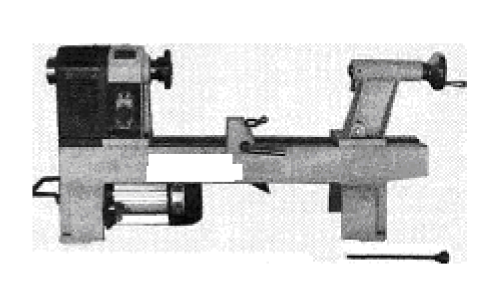
SPÉCIFICATIONS

Numéro de modèle...M 305
Hauteur de pointe..305 mm
Diamètre admis au-dessus de la base du porte-outil 240 mm
Distance de travail entre pointes...406 mm
Moteur ....½ CV, 230 V/ 50HZ
Vitesses...6
Gamme des vitesses.....................360, 670, 1020, 1510, 2230, 3250
Filetage de broche (Europe) ....M 33 mm x 3,5 p
Filetage de broche (Australie) ....M 30 mm x 3, 5 p
Cône de poupée fixe...CM2
Cône de poupée mobile..CM2
Diamètre de passage dans la broche...9,5
Course de la broche de poupée mobile......................................60 mm
Dimensions hors tout.......................................807 (L) x 457 (l) x 292 (H) mm
Poids net ....48 kg

Contenus de l’emballage

Déballage et vérification des contenus

Sortez votre tour du carton et vérifiez que vous avez bien tous les éléments suivants. Ne mettez pas votre machine sous tension si l’un de ces éléments manque. Vous pourriez vous blesser ou endommager votre machine.



Article	Description	Qté
A	Tour	1
B	Barre d’éjection	1
C	Clé	1
D	Porte-outil	1
E	Pointe tournante	1
F	Pointe à griffe	1
G	Ensemble de blocage de la broche	1
H	Barre d’éjection pour pointe à griffe	1
I	Porte-outil	1
J	Vis à tête cylindrique	2

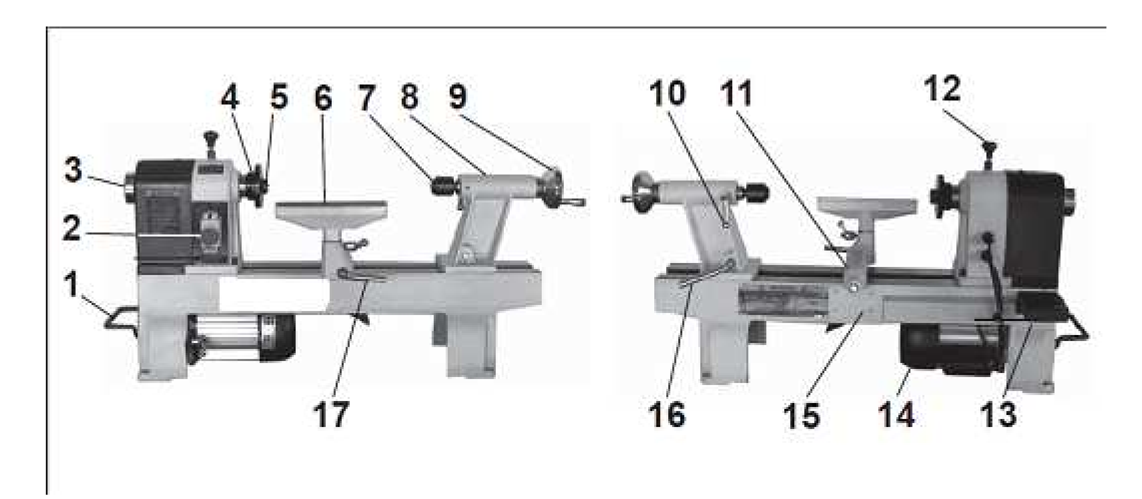
Outils requis pour le montage

Article	**Description**
	Tournevis à pointe cruciforme
	Clé réglable

Déballage et nettoyage

1. Soulevez soigneusement le tour du carton et vérifiez que tous les éléments et le contenu sont bien inclus. Placez les pièces sur une surface protégée.
2. Nettoyez toutes les surfaces protégées par de l’antirouille avec du kérosène ou du carburant diesel. **N’utilisez pas** d’essence, de diluant, d’essences minérales etc. qui pourraient endommager les surfaces peintes.
3. Mettez l'emballage et les cartons d'expédition de côté. **Ne les jetez pas** tant que la machine n’est pas installée et qu’elle fonctionne correctement.

Familiarisez-vous avec votre tour



Article	Description
1	Poignée de levage
2	Commutateur
3	Volant
4	Plateau
5	Pointe à griffe
6	Porte-outil
7	Pointe tournante
8	Poupée mobile
9	Volant de poupée mobile

Article	Description
10	Bras de blocage de la broche de poupée mobile
11	Base du porte-outil
12	Blocage de la broche
13	Porte-outil
14	Moteur
15	Banc du tour
16	Levier de blocage de la poupée mobile
17	Levier de blocage du support porte-outil

Montage

La machine ne doit pas être branchée et le commutateur doit être sur la position OFF (arrêt) tant que la machine n'est pas entièrement montée.

Installation du porte-outil sur le banc du tour

Desserrez le bras de blocage et insérez le porte-outil dans la base du porte-outil, ajustez la hauteur vers le haut ou vers le bas et serrez le bras de blocage. (Reportez-vous à la fig. 01)

Légende

Porte-outil

Base du porte-outil

Bras de blocage

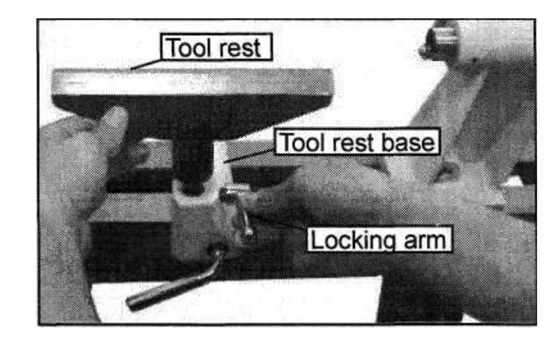


Fig. 01

Installation du blocage de la broche

Sortez l'ensemble blocage de la broche du carton et installez-le sur la poupée fixe à l'aide d'une clé réglable. (Reportez-vous à la Fig. 02).

Attention : Débloquez la broche avant de mettre la machine sous tension.

Légende

Blocage de la broche

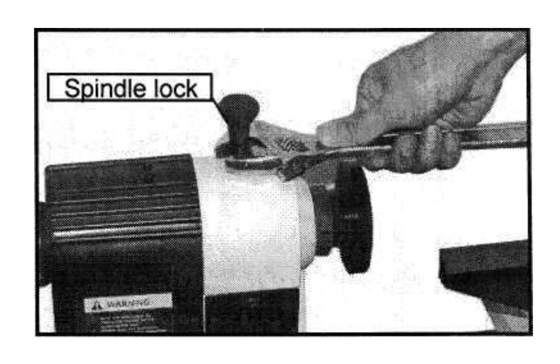


Fig.02



Fixation de la pointe à griffe sur la poupée fixe

Insérez une pointe à griffe, avec une queue à cône morse n° 2, dans la broche de la poupée fixe. (Reportez-vous à la Fig. 03)

Légende
Broche de poupée fixe
Pointe à griffe

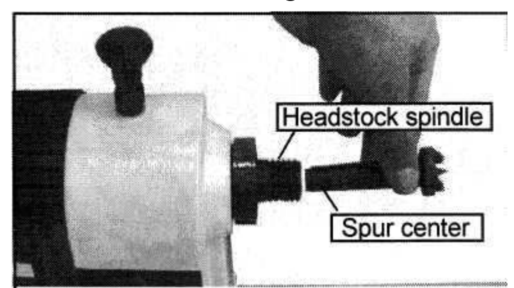


Fig.03



Barre d'éjection

La barre d'éjection est utilisée pour retirer la pointe à griffe de la broche de la poupée fixe. Insérez la barre d'éjection dans le trou du côté opposé de la pointe à griffe. (Reportez-vous à la Fig. 04)

Légende
Barre d'éjection

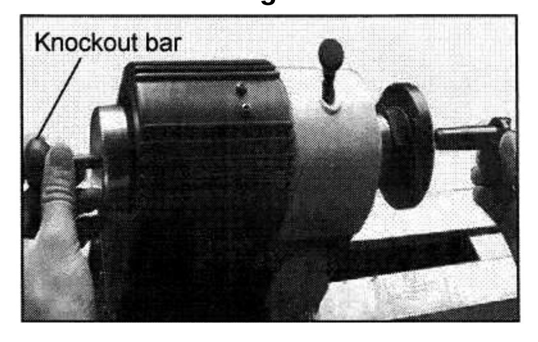


Fig.04

Fixation de la pointe tournante sur la poupée mobile

Insérez la pointe tournante, avec une queue à cône morse n°2 dans la broche de la poupée mobile. (Reportez-vous à la Fig. 05)

Légende
Pointe tournante
Bras de blocage
Broche de poupée mobile

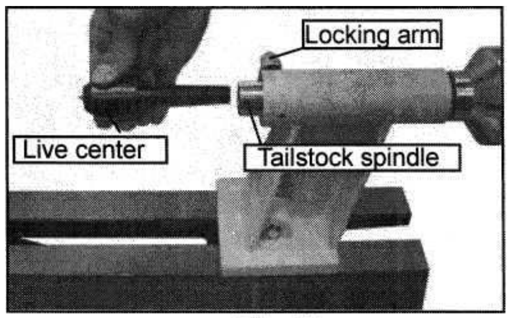


Fig.05

Pour retirer la pointe tournante de la broche de la poupée mobile, desserrez le bras de blocage et tournez le volant dans le sens antihoraire pour retirer la broche du corps de la poupée mobile. La pointe tournante sera éjectée de la broche. (Reportez-vous à la Fig. 06)

Légende : Bras de blocage

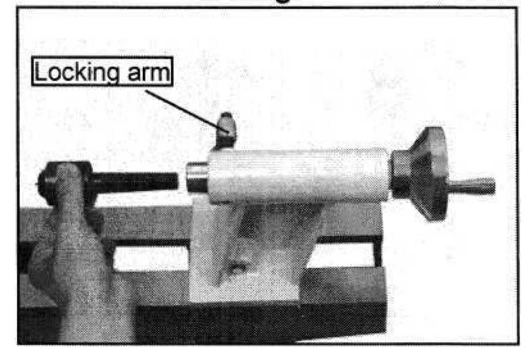


FIG 6

Installation du plateau sur la poupée fixe

Vissez le plateau dans le sens horaire sur la broche de la poupée fixe. Engagez le blocage de la broche et arrêtez la rotation de la broche. Serrez le plateau avec la clé fournie. (Reportez-vous à la Fig. 07)

Légende
Blocage de broche
Plateau

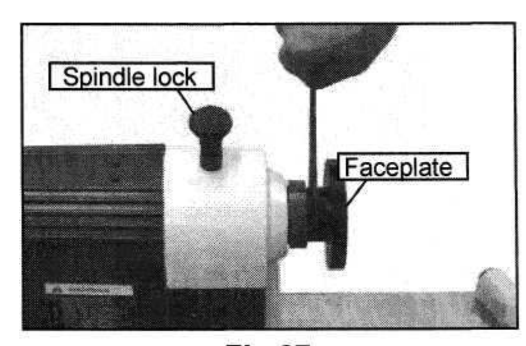


Fig.07

Attention : Débloquez la broche avant de remettre la machine en marche.

Installation du porte-outil sur le banc du tour

Sortez le porte-outil du carton et installez-le sur le banc du tour avec deux vis à tête cylindrique. (Reportez-vous à la Fig. 08)

Légende
Porte-outil
Vis à tête cylindrique

Fig.08

Fixez le tour à une surface de travail solide

Le tour doit être fixé à une surface de travail ou à un support solide. Quatre trous de montage sont facilement accessibles à la base du tour. (Reportez-vous à la Fig. 09)

Légende
Trous de montage

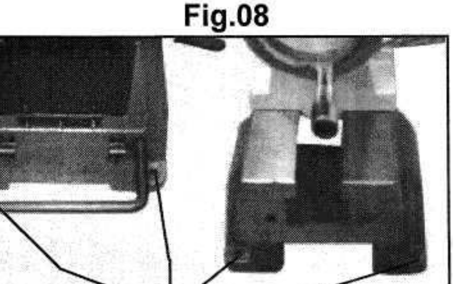


Fig.09

Réglages et fonctionnement

Réglage du porte-outil

La base du porte-outil peut être facilement déplacée le long du banc du tour. Desserrez le levier de blocage dans le sens antihoraire, faites coulisser la base du porte-outil vers la nouvelle position et serrez le levier de blocage dans le sens horaire. Pour régler la hauteur du porte-outil, desserrez le bras de blocage, soulevez ou abaissez le porte-outil, puis serrez le bras de blocage. (Reportez-vous à la Fig. 10)

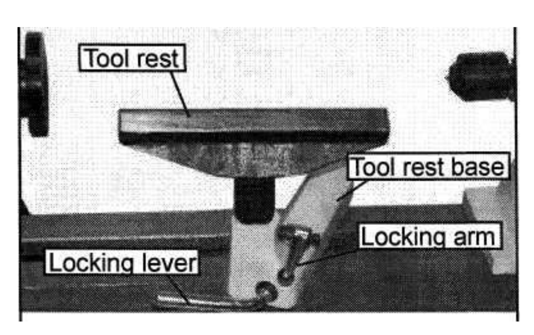


Fig.1O

Légende
Porte-outil
Base de porte-outil
Bras de blocage
Levier de blocage

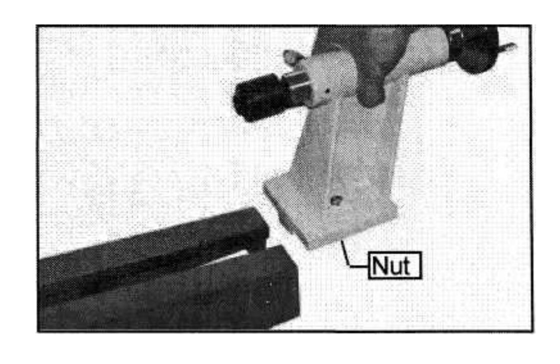
Note : Placez le porte-outil aussi près que possible de la pièce à travailler.

Pour ajuster le serrage de la base du porte-outil, retirez la base et réglez l'écrou dans le sens horaire pour serrer et dans le sens anti horaire pour desserrer. (Reportez-vous à la Fig. 11

Fig.11

Réglage de la poupée mobile

Desserrez le levier de blocage pour déplacer la poupée mobile le long du banc du tour jusqu'à la position souhaitée. Serrez le levier.



Pour ajuster le serrage de la poupée mobile, retirez-la du banc du tour et ajustez l'écrou dans le sens horaire pour le serrer et dans le sens antihoraire pour le desserrer. (Reportez-vous à la Fig. 12)

Légende : Ecrou

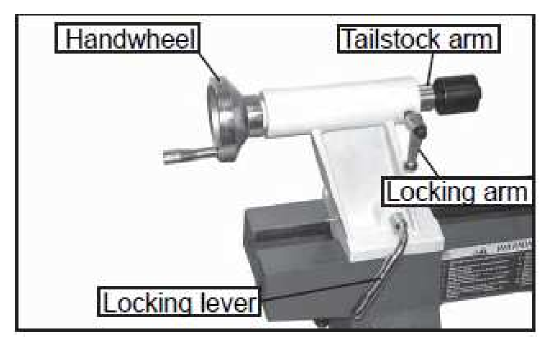


Fig.13

Pour ajuster le bras de la poupée mobile vers l'intérieur ou vers l'extérieur, desserrez le bras de blocage et tournez le volant. Lorsque le bras de la poupée mobile est dans une position souhaitée, serrez le bras de blocage. (Reportez-vous à la Fig. 13)

Légende : Volant, Bras de poupée mobile, Bras de blocage, Levier de blocage

Changement des vitesses de broche

Le tour dispose d'un moteur à six étapes et de poulies à broche pour assurer différentes vitesses de broche. Desserrez l'écrou borgne du boulon de blocage. Ouvrez la porte d'accès pour changer les vitesses de broche. (Reportez-vous à la Fig. 14)

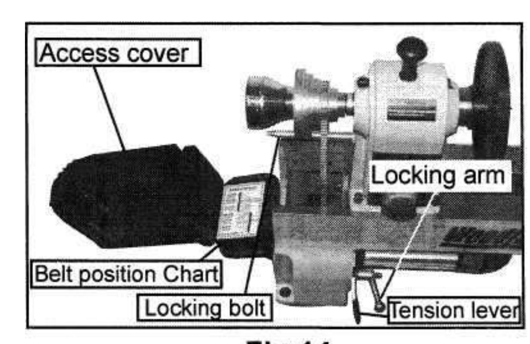


Fig.14

La porte d'accès ouverte, desserrez le bras de blocage. Soulevez le levier pour relâcher la tension sur la poulie du moteur et serrez le bras de blocage. Reportez-vous au tableau des vitesses et des positions de courroie se trouvant à l'intérieur de la porte d'accès pour déterminer la vitesse de broche requise.

Déplacez la courroie de transmission à la combinaison de poulie souhaitée. Desserrez le bras de blocage, abaissez le levier et le moteur assurera la tension adéquate sur la courroie de transmission. Serrez le bras de blocage et fermez la porte d'accès. (Reportez-vous à la Fig. 14)

Légende
Porte d'accès
Bras de blocage
Levier de tension
Boulon de blocage
Tableau de position de courroie

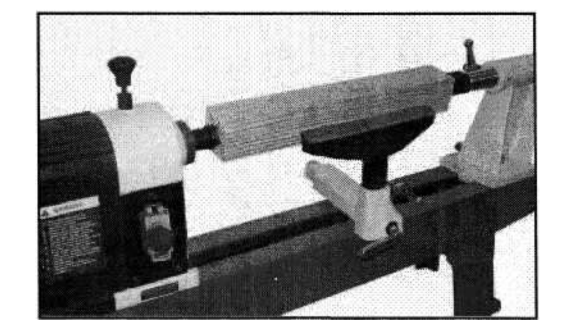


FIG 15

Opérations type

Le tour est réglé pour une rotation de broche type. (Reportez-vous à la Fig. 15)

Le tour peut être réglé pour une rotation de plateau. La pièce doit être « coupée grossièrement » aussi près que possible de la forme finie avant le montage. (Reportez-vous à la Fig. 16)

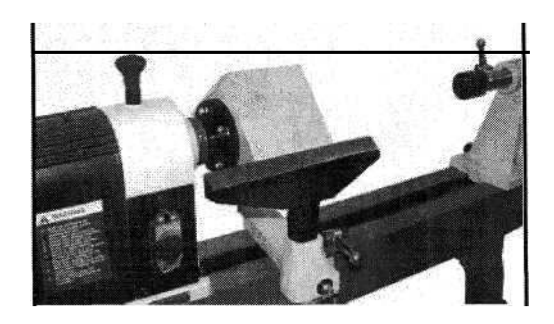


Fig.16

Indexage / Blocage de la broche

L'indexage / blocage de la broche à double usage est positionné en haut de la poupée fixe pour en faciliter l'utilisation. Le dispositif d'indexage de la poupée fixe comporte 12 positions espacées régulièrement. L'ensemble à goupille de blocage chargé par ressort est engagé en tournant le bouton d'un demi-tour pour lui permettre de se placer à la position souhaitée. Pour le dégager, soulever le bouton de blocage et tournez-le d'un demi-tour dans un sens ou dans l'autre. (Reportez-vous à la Fig. 17 et à la Fig.18)

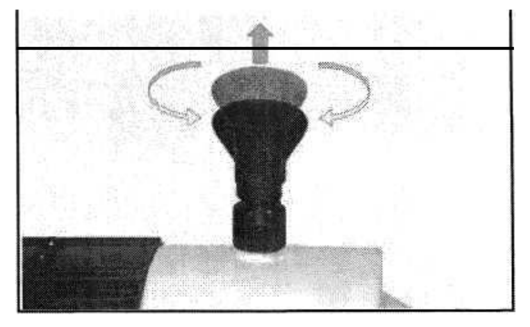


Fig.17

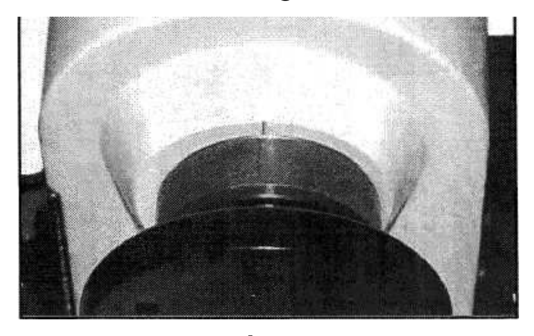


Fig.18

Le dispositif d'indexage à 12 positions permet un travail précis pour des projets comme le rainurage droit, le mortaisage, le perçage, le traçage et autres. Ce dispositif permet également à l'utilisateur de bloquer la broche pour retirer des plateaux, des mandrins et autres accessoires sans que deux outils soient nécessaires.

Pour utiliser le blocage de broche, dégagez la goupille de blocage en soulevant et en tournant d'un demi-tour. La goupille va s'engager dans la goupille la plus proche disponible. Une fois bloqué, un accessoire comme un plateau peut être retiré avec la clé fournie.

Maintenance

ATTENTION ! AVANT TOUT NETTOYAGE OU TOUTE MAINTENANCE, DÉBRANCHEZ LA MACHINE (PRISE MURALE). N'UTILISEZ PAS D'EAU OU D'AUTRES LIQUIDES POUR NETTOYER LA MACHINE. UTILISEZ UNE BROSSE. UN ENTRETIEN RÉGULIER PERMETTRA D'ÉVITER LES PROBLÈMES INUTILES.

Maintenez le banc du tour propre et lubrifié.
Tenez l'extérieur de la machine propre pour assurer un fonctionnement précis de toutes les pièces mobiles et pour éviter toute usure excessive.
Gardez les fentes de ventilation du moteur propres pour empêcher toute surchauffe.
Retirez la sciure et les copeaux du tour après chaque utilisation.

Exigences électriques

En cas de dysfonctionnement électrique ou de panne, la mise à la terre fournit une voie de résistance moindre au courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution. Cet outil est équipé d'une rallonge électrique équipée d'un conducteur de terre et d'une prise de courant. La prise de courant doit être branchée dans une prise de terre. La prise de courant doit être enfoncée dans une prise adaptée bien installée et mise à la terre conformément aux codes et réglementations locales.

Ne modifiez pas la prise de courant fournie, si elle ne convient pas à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

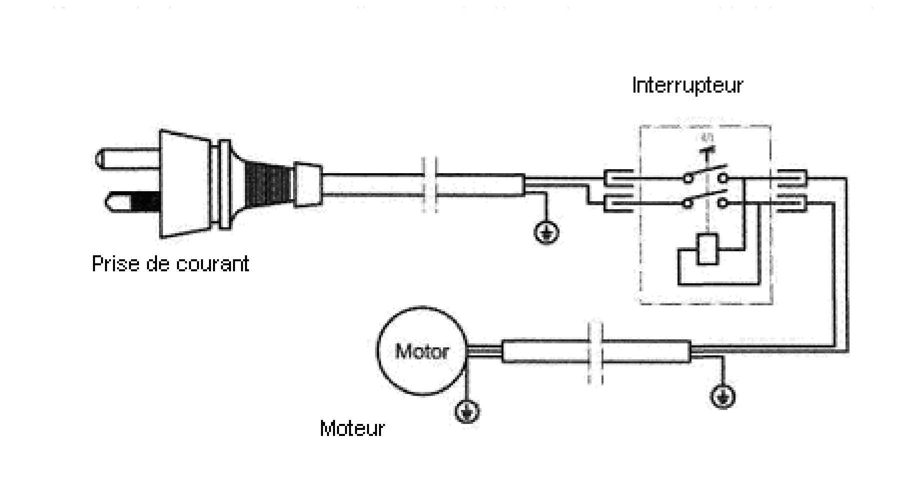
Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut entraîner une électrocution. Le conducteur avec isolation ayant une surface externe verte avec ou sans bandes jaunes est le conducteur de terre du matériel. Si une réparation ou un remplacement du cordon électrique ou de la prise est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de terre du matériel à un terminal sous tension.

Consultez un électricien qualifié ou du personnel de maintenance si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou si vous avez un doute quant à la mise à la terre de l'outil ou de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout fil électrique endommagé ou usé.

Schéma de câblage

ATTENTION : Cette machine doit être mise à la terre.
Le remplacement du câble électrique doit être effectué par un électricien qualifié.



Repérage des défaillances

ATTENTION

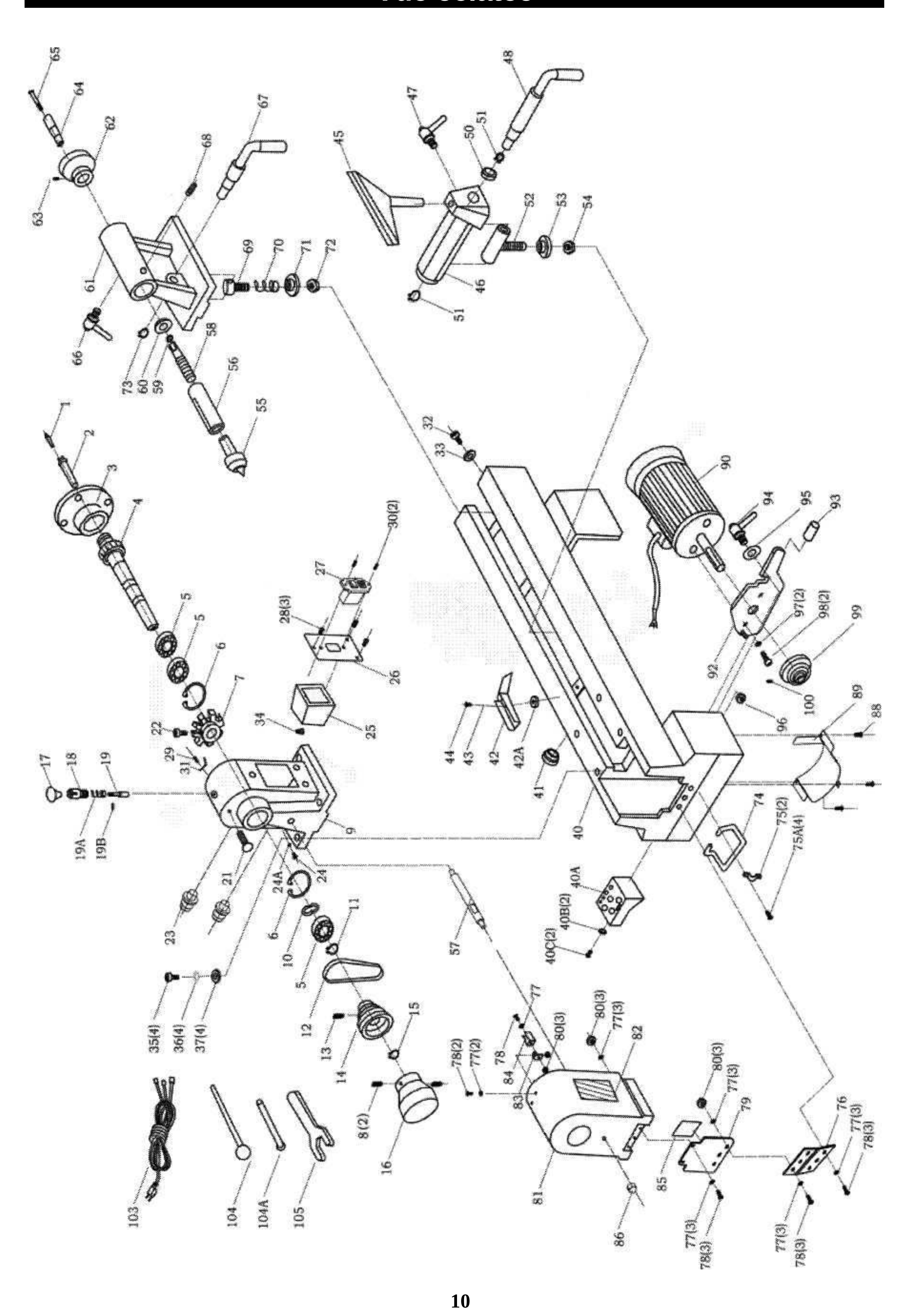
POUR VOTRE SÉCURITÉ, METTEZ TOUJOURS LA MACHINE HORS TENSION ET DÉBRANCHEZ-LA AVANT D'EXÉCUTER TOUT REPÉRAGE DES DÉFAILLANCES.

Symptôme	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	La machine n'est pas branchée Tension faible Connexion desserrée	Branchez la machine
Le moteur surchauffe	Le moteur est surchargé Flux d'air limité au moteur	Réduisez la charge sur le moteur Nettoyez le moteur pour obtenir un flux d'air normal
Bruit excessif du moteur	Moteur en mauvais état Vis de serrage de la poulie desserrée	Faites contrôler le moteur Serrez la vis de serrage
Le moteur ne fonctionne pas à pleine puissance ou cale.	Circuit surchargé par des voyants ou autres outils Circuit trop long ou câbles sous-dimensionnés Tension trop faible Les disjoncteurs n'ont pas une capacité suffisante. Tension de la courroie de transmission trop élevée Utilisation de la rallonge	Diminuez la charge du circuit Réduisez la longueur du câble ou augmentez la dimension du câble Faites contrôler la tension par un électricien Faites installer un disjoncteur de taille adéquate par un électricien agréé Ajustez la tension de la courroie Utilisez une rallonge de plus grande épaisseur ou pas de rallonge
La machine se bloque lors de la coupe	Profondeur de coupe excessive Les outils de tournage sont émoussés	Réduisez la profondeur de coupe Affûtez les outils de tournage

AVERTISSEMENT

Ne faites aucun réglage lorsque le tour fonctionne ! Veillez à ce que le commutateur soit sur arrêt, à ce que la machine soit débranchée et que toutes les pièces mobiles soient à l’arrêt avant d’effectuer un entretien. Ne pas respecter cette consigne pourrait entraîner de graves préjudices !

Vue éclatée



1
2
3
4
5
5
6
7
8(2)
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
19A
19B
21
22
23
24
24A
25
26
27
28(3)
29
30(2)
31
32
33
34
35(4)
36(4)
37(4)
40
40A
40B(2)
40C(2)
41
42
42A
43
44
45
46
47
48
50
51
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75(2)
75A(4)
76
77
77(2)
77(3)
78
78(2)
78(3)
79
80(3)
81
82
83
84
85
86
88
89
90
92
93
94
95
96
97(2)
98(2)
99
100
103
104
104A
105

Nomenclature

N°de Pce	Description	N°de pce	Description
1	Pointe de centrage	52	Verrou de came
2	Pointe à griffe	53	Disque de serrage
3	Plateau	54	Contre-écrou M10
4	Arbre à broche	55	Pointe tournante
5	Palier 6005-2Z	56	Manchon d'axe
6	Bague de retenue 47 mm	57	Boulon d'arrêt
7	Engrenage diviseur	58	Boulon
9	Poupée fixe	59	Bague de retenue
10	Rondelle 47 mm	60	Rondelle 14mm
11	Anneau de retenue 25mm	61	Poupée mobile
12	Courroie striée	62	Volant
13	Vis sans tête à six pans creux M6x10	63	Vis de pression sans tête à six pans creux M6 x 12
14	Poulie à broche	64	Poignée de volant
15	Bague de retenue 19 mm	65	Vis
16	Volant	66	Poignée de blocage
17	Bouton de blocage de la broche	67	Levier de blocage
18	Tube de blocage de la broche	68	Vis de pression sans tête à six pans creux M5 x 8
19	Arbre de blocage de la broche	69	Boulon de came - poupée mobile
19A	Ressort de blocage de la broche	70	Ressort
19B	Cylindre à goupille 3 x 16	71	Disque de serrage
21	Insert arrondi	72	Contre-écrou M10
22	Vis d'assemblage sans tête à six pans	73	Bague de retenue 10 mm
23	Détendeur	74	Poignée de levage
24	Vis à tête cylindrique M5	75	Support de montage de la poignée de levage
24A	Rondelle de blocage	75A	Vis à tête cylindrique M5 x 10
25	Boîte de commutation	76	Charnière
26	Plaque d'interrupteur	77	Rondelle frein M4
27	Interrupteur NVR	78	Vis à tête cylindrique M4x10
28	Vis à tête cylindrique M6 x 10	79	Protection de poulie du moteur
29	Vis à tête cylindrique à empreinte	80	Ecrou hexagonal M4
30	Vis taraudeuse à tête cylindrique large	81	Porte d'accès
31	Aiguille	83	Support du logement de blocage
34	Raccord extrémité	84	Logement de blocage
35	Vis à tête creuse hexagonale M6x35	85	Tableau de position de courroie
36	Rondelle élastique 6 mm	90	Moteur
37	Rondelle 6 mm	92	Poignée de tension de courroie
40	Banc	93	Protection de poignée de tension de courroie
40A	Porte-outil	94	Blocage de tension du moteur
40B	Rondelle 6 mm	95	Rondelle 8 mm
40C	Vis à tête cylindrique M6 x 15	96	Contre-écrou M8
41	Tube de câble	97	Rondelle 6 mm
42	Système d'évacuation de la poussière	98	Vis à tête creuse hexagonale M6x15
43	Rondelle spéciale 5 mm	99	Poulie du moteur
44	Vis à tête cylindrique M5 x 10	100	Vis de pression sans tête à six pans creux M6 x 12
45	Porte-outil	103	Câble électrique
46	Support porte-outil	104	Barre d'éjection
47	Poignée de blocage	104A	Barre d'éjection
48	Levier de blocage	105	Clé
50	Collier		
51	Bague de retenue 12 mm		

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

OTMT DECLARE QUE LE PRODUIT DESIGNE CI - DESSOUS :
MODELE / REFERENCE : OTM305 / 92 211 085

MARQUE : **OTMT**

EST CONFORME

- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR L 'ANNEXE I DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/42/CE** (DIRECTIVE MACHINE) QUI CONCERNE LES REGLES TECHNIQUES ET LES PROCEDURES DE CERTIFICATION DE CONFORMITE QUI LUI SONT APPLICABLES.
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2004/108/CE** RELATIVE A LA COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (DIRECTIVE CEM)
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/95/CE** RELATIVE AUX EQUIPEMENTS BASSE TENSION.

PERSONNE AUTORISEE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :

MONSIEUR YVON CHARLES
BP 4 - 78701 CONFLANS CEDEX -FRANCE

FAIT A CONFLANS SAINTE HONORINE, LE 16 NOVEMBRE 2009

YVON CHARLES
DIRECTEUR GENERAL

OTMT : BP 4 - 78701 CONFLANS CEDEX -FRANCE

CERTIFICAT DE GARANTIE

CONDITIONS DE GARANTIE :

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à compter de la date d'achat (bordereau de livraison ou facture).
Les produits de marque **OTMT** sont tous essayés suivant les normes de réception en usage.
Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer les pièces défectueuses.
Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur.
Si la machine travaille jour et nuit la durée de garantie sera diminuée de moitié.
Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses. Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité.
Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.
Les réparations au titre de la garantie ne peuvent s'effectuer que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses Ateliers agrées.
Le coût du transport du matériel et de la main d'œuvre restent à la charge de l'acheteur.

PROCEDURE A SUIVRE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE :

Pour bénéficier de la garantie, le présent certificat de garantie devra être rempli soigneusement et **envoyé à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux**. Une copie du bordereau de livraison ou de la facture indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devront y figurer.
Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur est nécessaire avant tout envoi.**

Référence produits : --------------------------------- **Modèle OTMT** : -----------------------------
(celle de votre revendeur)

Nom du produit : ---

Date d'achat : -----------------------------

N° de facture ou N°de Bordereau de livraison :---

Motif de réclamation : --

Type / descriptif de la pièce défectueuse : ---

--
pensez à joindre copie du bordereau de livraison ou de la facture

---

Vos coordonnées : N° de client : ----------------- Nom : --
Tel : --------------------------------

Date de votre demande : ------------------------


Extension de banc

Extension de banc

Pièce n°	Description	Taille	Qté.
70-900-1	Vis sans tête à six pans creux	M6 x 25	2
70-900-2	Rondelle plate	M10	2
70-900-3	Rondelle frein	M10	2
70-900-4	Boulon hexagonal	M10 x 50	2
70-900-5	Extension de banc	622MM	1
70-900-6	Clé à six pans	6 MM	1

Pour installer :

Vissez les deux boulons M 10 x 50 (pièce n° 4) avec les deux rondelles freins M10 (pièce n° 3) et les deux rondelles plates M10 (pièce n° 2) dans les deux trous à l'extrémité du tour. Posez l'extension de banc sur les deux boulons. Serrez manuellement les deux boulons M 10 x 50 et mettez l'extension de banc au niveau du banc du tour en utilisant une règle et les deux vis à tête hexagonale 6MM en haut du banc.

Alignez les rails du banc (gauche ou droit) avec une règle à l'intérieur de la rainure du banc. Ceci permet à la poupée mobile de flotter librement sans blocage. Serrez les deux boulons M 10 x 50 lorsque l'extension de banc est à niveau avec le tour.